

Masticare - B,giùm , B,git , *pret.* Bgiú .
 Mastice - Mítékki .
 Massimo . Ter mazén , Master ammo .
 Matrice - Mala piciúk , *casa del fanciullo* .
 Materazzo - Nalik .
 Materia , *qualehe cosa* - Testek , Mal (*robba*) .
 Matrimonio , *nozze* -- Davát , *per maritarsi* , *vedi il verbo* .
 Mattina - Sobahhi .
 Matto -- Dina .
 Maturare - Cebit , *pret.* Cebù , Bit , *pret.* Bùia .
 Maturare , *pensar bene* - Kangia feker kem .
 Maturo - Bù , Bùia .
 Mazza - Tupúz .
 Mazzo di fiori - Destek kulilk .
 Me , mi . Men .
 Meco - Ghel men .
 Medaglia - Svora .
 Mediare , *dividere in mezzo* - Nif kem .
 Mediare , *essere mediatore* -- Mián ci debùm .
 Mediatore - Mianci .
 Medicare -- Dermàn kem , Álág kem .
 Medicina -- Dermàn .
 Medicina , *scienza* - Ehhkema .
 Medico - Ahhkim .
 Mediocre - Navengi .
 Meditare , *pensare* - Feker kem , *prendere le misure necessarie* . Takmìn kem .
 Meglio - Ceter , Cétera , Quofcter , Quóftera , *più buono* .
 Melanconia . Séuda .
 Mela - Sef .
 Mel granato - Enár .
 Melone - Ghundòr .

Melodia - Mekàma , Mékàma kangia .
 Membro virile -- Kiri .
 Membro , *una parte di cosa* , Vasal , *per persona attenente ad un corpo* , Iek ex &c. uno di &c.
 Memoria - Bira , Zehen .
 Memoriale - Arzal .
 Mendicante - Sahlil .
 Mendicare , Sahlilkem .
 Meno - Kima .
 Mensa - Súfra .
 Menta , *erba domestica* - Nānā , *salvatica* , Punk .
 Mente - Adragh .
 Mentire - Dráu kem .
 Mentitore - Dravin .
 Menzogna - Dràu , o sia Duràu .
 Mercantare - Bazâr kem .
 Mercante - Bazârghân .
 Mercante del principe , Sciahhbender .
 Mercato - Bazâr .
 Mercede - Ahhk , *stipendio* , Ālûfa .
 Mercoledì - Ciâhr sciâmbi .
 Mercurio , *argento vivo* - Zibak .
 Merda - Ghú .
 Merenda - Fravin .
 Meretrice - Kahhbah .
 Meritare - Mstahhk bum .
 Meritare , *far cosa grata a Dio* , Kēira bu Qodé cekem ,
 Qodé Kēirata benévifit , *Iddio scriva il tuo merito* ,
frase Kurda per ringraziamento .
 Merito , *appresso gli uomini* , Mstahhk , *appresso Dio* -
 Kēira , Kangia .
 Mescola - Esciú .
 Mescoianza - Tekelia .

- Mefcolare - Tekel kem .
 Mefe - Aif, Mah .
 Mefsa - kodás .
 Mefse , *raccolta de' frumenti* - Dakla .
 Mestiere - Sānát, kar .
 Mefsto , *afflitto* - Vakam, Be kéif .
 Meftrui - Ser aif ,
 Metallo - Mafrak .
 Mettere - Dáinum, Dānit, *pret.* Dāiná, *neg.* Na dáinum .
 Mettere *due in confronto* - Rubári dem .
 Mettere *sopra ai cibi qualche cosa polverizzata, v. g. cannella* - Peverkem .
 Mezzo , *la metà* , Nif, Nivi, Nivek .
 Mezzo giorno - Ni, vro .
 Midolla - Mezi .
 Miele - Engħivin .
 Mietere - Drum, Drut , *pret.* Drù, Drú kem .
 Miglio , *seme noto* , Gharez , Taala (*panicchio*) .
 Megliorare , *far più buono, più bello* - Quófcter cekem, Spéiter cekem .
 Megliorare , *far meglio di malattia* - Ceter bum .
 Milantatore - Ghelak fe asáb ket, *molto fa stima di se* ,
 Sere qo belenda , *resta alta* , Kobria, Magħrur, *superbo* .
 Mille - Ahzar .
 Milza - Tahhel .
 Mina , *fuoco militare sotto terra* , Lagħma .
 Minaccia - Ghéf, Tasil, Tersá .
 Minacciare , *mette paura di un castigo per fare emendare uno* - Tasil dem .
 Minacciare , *spaventare* - Tersinum , *oppure* Detersinum, Detersiuit , *pret.* Tersà, Tersánd .
 Minacciare , *non mostrar paura di battersi* - Ghéflekem .
 Minestrare , *mettere dal calderone nei piatti* , Ru tkem .
 Mi-

- Minestra - Sciórba .
 Miniera - Māden .
 Minio , *minerale* - Zerikun .
 Miniistro , *procuratore* , Wakil .
 Miniistro , *primo agente del principe* - Malkòi ,
 Minorare - Kim kem .
 Minore - Piciukter .
 Minuto , *a pezzetti* - Ur .
 Minuto *d'ora* - Dākēk .
 Miracolo - Āgiáb .
 Mirare , *vedi Guardare* .
 Mirare , *prender la mira per sparare* . Niscán bogħrum .
 Mirto , *pianta nota* , Mitek .
 Miscuglio - Tekel , Tekellā .
 Misericordia - Rahhm , Rahhmet , Meruehhta .
 Misericordioso - Qodán Rahhm, Brahhmet, Qodám meruehht .
 Misero , *natural docile* , Meskin .
 Misero , *povero* - Fakir , kalander , Sergherdàn .
 Missionario , *Apostolo* - Rafúl .
 Mistero - Srr .
 Misura , *braccio mercantile* - Ghez .
 Misura , *per il grano* - ĀlbeK .
 Misurare - Pivum , Pivit , *pret.* Pivà .
 Mitigare - Kim kem, *mitigare un naturale* - Nermakem .
 Mitigarfi *il rigore della stagione* - Nerma bit , *pret.* Nerma bù .
 Mitra - Tág .
 Mobile di casa - Amāni .
 Modellare , *far stampe* - Kaleb cekem , *far una mostra, del lavoro* - Andáfa cekem .
 Modello , *stampa* - Kaleb , *mostra di lavoro* - Andáfa .

Moderare, *diminuire* - Kim kem, *raffrenare*, Zap̄t kem, *aggiustare*, Dreft kem.
 Modesto, Ādep, Meskin.
 Modo - Ters, *per usanza* - Reſa, Ādét.
 Moglie - Zen.
 Molestare, Zahhmér dem, *far fastidio* - Āges kem.
 Molestia, Zahhméta, Āgesia.
 Molino - Aſc, Aſca.
 Molino da mano per rompere i legumi - Deſt dár.
 Molla dell' accialino da ſchioppo, o altro - Pèr.
 Molla da orologio - Zambarek.
 Molle, tenero - Nerma, *facile a rompersi* - Nazéka.
 Molletta da prendere il fuoco - Ghazék.
 Mollificare - Nerma bekem.
 Mollificato - Nerma bú.
 Molte volte - Ghelak giár.
 Moltiplicare - Zeida kem.
 Moltitudine, *confusione di gente*, Arbeda, kalabala.
 Molto - Ghelak.
 Momento - Dakek.
 Monaco dei Criſtiani, Rabán, *de' Turchi*, Darviſc.
 Monarca, Kunkar, Sultan.
 Monarca di Perſia - Sciahh āgemi.
 Monarchia - Orket, Orka, Memleket.
 Monastero de' Criſtiani - Der.
 Mondare - Pakafckem, Tazakem.
 Mondo - Dùnie.
 Mondo nuovo, *cioè l'America* - Enghi dunic.
 Mondo, pulito - Pakafc, Taza.
 Mondo, lecito, Akhlál.
 Moneta - Draſ.
 Montagna - Ciá.
 Monte - Ciá.

Mon-

Monticelli di pietra liſcia diſaſtroſi - Kà,vri.
 Mordere - Ghezum, ghezit, pret. ghezà, ghez ledem, pret. ghez le dá.
 Morire - Merum, merit, opp. Bémerum, bémerit, pret. Meria.
 Moribondo - Nesik meria.
 Mormorare, Gháibét kem.
 Mormorazione - Gháibéta.
 Moro, negro, Reſc.
 Moro, pianta, Īu, *altra ſorte di foglie più grande, e di frutti neri acidetti*, Īu ſciámi.
 Moroidi, *vedi Emorroidi*.
 Morficare, *vedi Mordere*.
 Morficatura - Ghez, Gheza.
 Mortajo - Aven.
 Mortale - Merén, *per ferita mortale*, Kaúvi karába, *aſſai cattiva*.
 Mortale, peccato mortale - Ghuna mazén.
 Mortalità - Ghelak merén.
 Morte - Meria.
 Mortificare, *levar le forze*, Be kuét cekem, *rilasare*, Suſt kem.
 Mortificare uno, *lasciarlo ſenza allegrezza* - Be kéif cekem.
 Mortificare, sbalordire, Na ehhs kem, *per mollificare*, *vedi ſopra*.
 Mortificato, *uomo pien di vergogna per qualche colpa*, Ciav' ſuſt, *fraſe Kurda*, occhio rilasato.
 Morto - Meria, Mér.
 Mosca - Meſc.
 Moschea de' Turchi - Muſgheſtra, Gemā.
 Moſtacchi - Simbél, *cioè baffi*.

Mo-

Mostarda - Duscáf, cioè *mosto cotto*.
 Molto, Scilia tri.
 Mostra, orologio - Sāat.
 Mostra, segno - Niscan.
 Mostra delle pellicce sopra l'abito d'avanti, Zaghāra.
 Mostrare, insegnare, Niscāndem.
 Mostro - Testeki kreta, cosa brutta, Āgiāib, meraviglia.
 Mozzo di stalla - Erkép dār.
 Mucchio. Giúm.
 Mucillagine, Ghliza.
 Muffa - Āfūnk.
 Muffare - Āfūnk boghrit, pret. Āfūnk ghertia, oppure Ghert.
 Muggire, vedi gridare.
 Mugnere il latte - Scir duscium, Scir duscit, Scir dut.
 Mulattiere, che porta a nolo, Kéruedār, katerci,
 Mulattiere, che fatica stipendiato a portar legna -- Karbenda.
 Mulo - Ester.
 Mulo difettofo, che tira calci, Ester sciambosc.
 Muovere - Levinum, Levinit, Levānd.
 Muoversi - Levúm, Levit, pret. Leva.
 Muraglia - Divár.
 Muraglia della città - Súra, Beden.
 Murare, far una muraglia - Divár cekem, per chiudere forte, Zapt kem.
 Muratore - Ollà divári.
 Muschio - Msk, quasi Mvsk.
 Musica - Musiki.
 Mutande - Derpé.

Mu-

Mutare - Ghoorum, B,ghoorum, B,ghoorit, pret. Ghooft, Ghooftia.
 Mutato - Ghooftia, Ghooft.
 Muto - Lal.

N

Nacchera, istrumento piccolo ad uso di tamburo, Nakàra.
 Nano - Giùgi.
 Narciso, fiore, Narghis.
 Narancio - Narang.
 Narrare, vedi Dire.
 Nasare - Been bekem, neg. Been nakem.
 Nascere, si servono del verbo essere, per presente usano il futuro - Bùm, Bit, pret. Bu, Búia, oppure della frase viene al mondo - Tét a Dunie, pret. At a dunie.
 Nascere delle piante - Scin bit.
 Nascere del sole, cioè alzarsi - Ruz ālit, pret. Ruz ālāt.
 Nascita, per parentela, Ugiak.
 Nascondere - Vesciérum, Vesciérít, pret. Vesciàrt, Vesciàra.
 Nascosto - Vesciara.
 Naso - Défn.
 Natale, giorno del nascimento - Màulùd, Milèd.
 Natare, sopra l'acqua stare, Ser avé vastum, Ser ave vastit, pret. Set ave vastá.
 Natura - Tabiā.
 Natura, membro virile - Kiri.
 Natura, di femmina - Kuz.
 Naturale, senza artificio - Ex Qo, da se stesso.
 Nave - Markab, Ghamic, Sini.

Na-

Nave sostenuta da otri - Kalék, quando é piccola, Ahhbra .
Navigare . Ser ghamie ciùm, sopra la nave vado .
Nausea - Tekelia mã le, per vomito, Elingia .
Nauseare - Mãde tekeli ket, sconvolge lo stomaco . Del
 karàb ket, guasta il cuore (frase Kurda), per vomitare, Elingia inít, pret. Elingia-iná .
Nazione - Melléta, per tribù - Affiréta .
Nazione, cioè rito, v. g. Latina, Greca, Nestoriana &c.
 Taifa .
Nè - Na .
Ne proposizione in vece di in, Dangh, Naf .
Nebbia - Mès .
Necessario - Lazem .
Necessità - Mahhtag, kati lazem .
Necessitare, far violenza - Zor cekem, Kotek cekem .
Necessitato, per forza - Koték .
Nefando - kabìt, Iaramaz .
Negare, non affermare - Enkar tkem, per non dare, Nadém .
Negligentare, non prendersi fastidio - kama na élghe-
 rum, non pensare, Feker nákem .
Negligente, Be ghiréta, senza zelo, Astii ghrana,
 ossa pesanti (frase Kurda) .
Negoziare - Bazàr tkem .
Negro - Resc .
Negromante - Sahhr .
Nemicare - Dufmàn le kem, cèbekem dufmàn .
Nemico - Dufmàn .
Neo - Niscan .
Né più nè meno, quantitativo -- Na kima, na zéida,
 per comunque sia, avverbio, Belà .

Ne-

Nepote per parte di fratello, Bráza .
Nepote per parte di sorella - Kvárza .
Nereggiare - Rengh resc boghrum, color nero prendo .
Nervo - Péi, nervoso, Peik .
Nessuno - Kes nina, alcuno non .
Nessuna volta - Ciù giàr .
Nettare - Pakáscem .
Netto - Pakasc, Pak, Taza .
Neve - Báfer, neve, ed acqua insieme - Sciellúa .
Navigare - Báfer tet, pret. Báfer at .
Neutrale, né di questo, né di quello, Na ex au, na
 ex avì .
Nidificare - Elin cekem .
Nido - Elin .
Niente - Nina .
Niente affatto -- Kùtt, Ciù nina, in Gezira dicono Tū
 nina .
Ninnare, muover la cuna de' fanciulli - Behzinum, Eh-
 zinum, Ehzinit, pret. Ehzand .
Nitro - Dermanc spì .
No, Na, Nina .
Nobile, semplice signore - Agha .
Nobile, discendenza di Bassà, o Principi . Bek zada .
Nobile, discendenza di Maometto - Serif, Sâid .
Nocca, giuntura delle dita - Ghre t, pel .
Noce - Ghùz .
Nocevole - Zerer ket, Zerer det, fa danno .
Nocciuola, frutto noto, Bendak .
Nodo - Ghré .
Noi - Am .
Noja -- ágesia .
Nojare - áges kem .
Nolo - Kérue ,

N

No-

Nòme - Náve.
 Nominare, *dir il nome* - Nave beziùm, *per mettere il nome ad una persona*, Navedem, Nave leeinùm, leeinìt, *pret.* Nave leeinà.
 Non - Na, Nina.
 Nonna - Avola, Dapira.
 Nonno, Avolo - Bapir.
 Norma, *vedi Modello*.
 Notificare, *far palese* - Eskara tkem, *dar nuova*, Kabar dem.
 Notizia - Kabar.
 Nottare, *fermarsi di notte* - Sciéf derúnùm, Sciéf derùnìt, *pret.* Sciéf runest, *neg.* Sciéf runànùm.
 Notte, Sciéf.
 Nottola - Ciàk ciàk kùla.
 Novanta - Nud.
 Nove - Nah.
 Novembre - Cirja pàfi.
 Nozze - Dāvāt.
 Nubile, *arrivato in pubertà*, Balāk.
 Nudare - Ràs kem.
 Nudo - Rús.
 Nudrimento, *forza*, Kuèt.
 Nudrire, *dar da mangiare*, Zádi dem, *custodire*, Qo-dàm kem.
 Nulla - Nina, Ciù nina, Kutt.
 Numerare - Esmérui, *oppure* Bismérum, Bismérit, *pret.* Esmàrt, *neg.* Naesmèrum.
 Numerato - Esmàrt.
 Numero, *aritmetica*, Rakkam, *per far i conti*, Asàb.
 Nunciare, *dar felici nuove*, Mesghindem.
 Nunciazione *di felici nuove*, Mesghin.

Nuo-

Nuocere - Zerer kem.
 Nuora - Búka.
 Nuotare - Malavàn kem.
 Nuotatore - Malavàn.
 Nuovità - Kabar nú.
 Nuovo - Nù.
 Nutrice - Dàin.
 Nuvola - A,ura.
 Nuvolarfi - Aura bit, *pret.* Aura bu, Aurà peida bit, *pret.* Aura peida bú, *nuvola si trova*.
 Nuvolato - A,ura bù.

O

O, *particola separativa*, Ia, *per domandare uno*, O, *li Jazidi dicono*, Lo lo.
 Obbedire - Ghohedem, *do orecchia*, Kabar boghrum, *prendo la parola*, (*frasi Kurde*).
 Obbediente - Ghohedar.
 Oblazione a Dio - Korbàn (*vittima*).
 Obbiare - Sbir kem.
 Obbligate, *sforzare*, Zor le kem.
 Obbligato, *sforzato*, Zor bù, Zor kiria, koték, *obligato*, bisogno, Lazem.
 Obbligazione - Mēnét, *prender obbligazione*, Mēnét boghrum.
 Obligo, *usanza*, Kanun, Refa, Adét.
 Oblio, Sbir.
 Obliquo, *non diritto*, Kvàr, *per paesi*, o *strada in traverso nei monti*, Beruári.
 Obbrobrio - Aib.
 Occasionare, *ed occasione*, *vedi Cagionare*, Causa.
 Occaso - Maghreb.

N 2

Oc-

- Occhiale - Ciésmek .
 Occhiare , non perdere di vista , Ciäv le kem .
 Occhiare , con occhio torvo , Ciäv' áveri le kem .
 Occhiare (*superstizione de' Turchi*) ed influire cattivi effetti , Ciävìn kem , pret. Ciävìn kiria .
 Occhio , Ciäve .
 Occidentale - Maghrebi .
 Occidere - Kufium , kufit , pret. kufit .
 Occisione - kufia .
 Occiso - kufit .
 Occorrere , andar all' incontro - Ber aïka ciùm .
 Occorrere , bisognare , Lazem .
 Occorrenza - Kanghi lazem , quando bisogna , o bisognerà .
 Occultare - Vesciérum , Vesciérít , pret. Vesciär .
 Occultamente , nascosto , Vesciära , Vesciär .
 Occultamente , senza rumore , Be dénk .
 Occupare , prender luogo , Gé boghrum .
 Occupare , lavorare , Scioghól kem .
 Occupare uno , tenerlo a bada ; cioè trattenere , e ritardare uno dal suo pensiero , dalla sua impresa - Mezul kem , il z si pronuncia come se gli fosse unito dopo un sc .
 Occuparsi - Mezùli qo kem .
 Occupato - Mezùli , Mezú bu .
 Occupazione - Scioghól , Mezúlia .
 Odiare - kutt navém affatto non amo ; Penávastum bebinum , non posso vedere (frase Kurda) .
 Odio - Del refc , cuore nero .
 Odioso , nessuno lo ama , Kes navèt .
 Odioso , non grato , Astii ghrana , ossa pesanti , cioè non garbato (frase Kurda) .
 Odorare - Been bekem .

Odo-

- Odorato , sostantivo , Been .
 Odore - Been , sentir odore , distinguerlo , Been sahht kem , non aver senso dell' odorato , Been sahht na kem .
 Offella , Baklava , di pasta pura , Sambusék , piena di carne trita , riso , o altro .
 Offendere , far del danno , Zerér kem .
 Offendere , disgustare , Ziz kem , Sél kem , si servono anche di questa frase , il cuore del tale resta (s' intende disgustato) Del fian maia .
 Offeso , Ziz , Ziz bú , Del maia .
 Offerire , metter avanti , Dem ber , pret. Da ber .
 Offerirsi per cerimonie ai comandi di qualcheduno - Az ahhzer , io pronto , Az ber ta , io avanti di te , Az ahhzer kalmèta ta , io son pronto ai tuoi servizj (frase Kurda) .
 Ufficio , carica , dignità , Martaba , Paia .
 Offuscare - Tari kem .
 Offuscato , Tari , Tari bú .
 Oftalmia , Ciäv'kùl , occhio piagato (frase Kurda) .
 Oggi - Auro , Iro .
 Ogni - Ehr , Ammo .
 Ognunque - Ehr ki bit .
 Ogni giorno - Ehro ehro , Ehr rvz .
 Ogni ora , Ehr sāt .
 Ognuno , Ehr kes , Ammo , tutti .
 Ogni volta - Ehr giar .
 Ohi - Ahi .
 Oibó - Na na , Stoghfor allah .
 Oimè - Vaai , Vaai .
 Olio - Duna , Dun . Olio d'oliva - Dune zéitùn .
 Olio di noce - Dune , Ghùz .
 Olio di sesamo - Sering .
 Oliva - Zéitùn .

N 3

Ol-

Oltraggiare, *strapazzare con parole*, Dufcium dem.
 Oltre - Ghéir, Sbél.
 Oltre di ciò - Ghéir àu, Sbél àu.
 Ombellico - Nafk, Nafka, Navek, *in mezzo (s'intende del ventre)*.
 Ombra - Sibéri.
 Ombreggiare - Sibéri tkem.
 Ombrella - Kivèta delt, *padiglione da mano*.
 Omicidio - Kustia merovi.
 Ommissione - Cenaker, Batalia.
 Oncino - Cinghâl, kalâba.
 Onda - Mùg.
 Ondeggiare - Mùg ket.
 Onde - Ex au, *da questo*.
 Oneroso, *pesante*, Ghrana.
 Onestà, *compostezza*, Adep.
 Onesto, *uomo di coscienza*, Ahhlâl zada.
 Onesto, *v.g. un valore giusto*. Anfaf.
 Onnipotenza di Dio - Kadréta Qodé.
 Onorare - karâm kem, Iméta tkem.
 Onore, *onoratezza*, Ârz.
 Onorante - Qodâm iméta, Qodâm karâm.
 Onorato - Ahhli ârz, *uomo di riputazione*.
 Onorevolmente, *bene*, Spei, Speiât.
 Opaco - Tari.
 Opera, *lavoro*, Scioghol.
 Operajo, *che lavora a giornate, o contadino, o muratore*-Pala.
 Operare, *vedi Fare*.
 Opinare - Takmîn kem, feker kem.
 Opinante, *si fa verbo, che opina*.
 Opinione - Feker, Takmin.

Opi-

Opilazione, *ostruzione* - Zapt, Ghré (gruppo).
 Oppio - Âniùn.
 Opporsi - Ber ravastùm, Ber ravastit, *pret. Ber ravaltà, mi fermo avanti*.
 Opportunità, *tempo proprio* - Vakte qo.
 Opposto, *parte a dirimpetto*, Makabila, *per parte di dietro*, Pisct, o sia Psct.
 Oppressione - Zalem.
 Opprimere - Zalem kem.
 Obbrobrio - Âib.
 Ora, *avverbio* - Nuk, Veghàve, Au vâkt.
 Ora, *parte del giorno* - Sâat.
 Orare - Nevésia kem.
 Orazione - Nevésia.
 Orbo, *cieco* - kor.
 Ordegno - Avîsa.
 Ordinare, *comando de' principi* - Firmân kem.
 Ordinare, *raccomandare* - Vassîét dem.
 Ordinare, *sovrintendere ad un lavoro, insegnare* - Nifcan dem.
 Ordinariamente, *usanza* - Âdét, Refa.
 Ordine - Firmân, Vassîét.
 Ordire, *lavorare al telaio* - Bir kem.
 Ordito - Bit kiria.
 Orecchia - Ghoh.
 Orecchini - Ghohark.
 Orefice - Zeringher.
 Orfano - Jarim.
 Orgoglio - Kvbria.
 Oriente - Sciârki. Orientale - Sciarki.
 Origine - Asli, Beniât, *fondamento, origine de' fonti* - Ser kani, *testa della fontana*.
 Orina - Miz.

N 4

Ori-

- Orinare - Mizkem, Mizum, Mizit, *pret.* Mizt.
 Orlare, *fare i contorni d'una veste per ornamento di diverso colore dell'abito* - Farùs kem.
 Orlo - Farùs.
 Ornamento, *in genere, bellezza* - Speiàt.
 Ornare - Kamelinum, kamelinit, *pret.* Kamelànd.
 Ornato - Kamelànd.
 Oro - Zer.
 Orologio - Sāt.
 Orpimento - Zernik.
 Orribile, *che spaventa* - Tersinit.
 Orrore, *spavento* - Tersà.
 Orso - Erg.
 Ortica - Ghazìngħ.
 Orto - Réz.
 Orzo - G'èi.
 Osceno - Zefer, Pis, Kassavàt, Iz.
 Oscurare, *vedi* Offuscare.
 Ospitale de' matti - Mareltan.
 Ospitalità - Mev' ànie, *uomo che fa ospitalità per amor di Dio senza riguardo di persone* - Nan dàr Qodàm Keiràt.
 Ospite - Biàni, Mevàn.
 Osservare, *rimirare* - Binerum, Binerit, *pret.* Binerà, *oppure* Dit, *dal verbo vedere*.
 Osservare, *per curiosità qualche cosa* - Tamascakem.
 Osservare le feste - Æid boghrum, *la festa prendo*.
 Osservante, *che fa la legge a puntino* - Soli.
 Ost - Astii.
 Ostaggio - Ghrahni.
 Osteria - Meikàna.
 Ostia, *per celebrar la messa* - Berfcian (*termine de' Cristiani*)
 Ostinarsi - Āsibum, *pret.* Āsi bu, Āinàt boghrum.
 Ossi-

- Ostinato - Āsi, Āinàt.
 Ostinazione - Āinàtie.
 Ostruzione, *vedi* Opilazione.
 Oltre - Mélcck.
 Oltre, *fatto di corame a guisa di bisaccia per portar l'acqua sopra i muli* - Ravia.
 Ottenere, Stànnum, stinit, *pret.* stànd.
 Ottenuto - Stànd.
 Ottanta - Ahsté.
 Otto - Ahst.
 Ottobre - Ciria ber.
 Ottone - Scebbo, *ottone tirato in lastre* - Tanèka zer.
 Otturare - Da ghрум, Da ghrit; *pret.* Da ghert, Zapt ken.
 Otturato - Daghertia, Zapta.
 Ottuso, *uomo non intelligente* - Ahhmak.
 Ottuso, *non acuto* - Tizia nina.
 Ove - Kiva, kinàve.
 Ovo - Ek.
 Ovo cotto da sorbire - Ek delma.
 Ovo cotto duro - ék bràzt.
 Ovo, *abusivamente, vedi* Testicolo.
 Ovunque - Ammo ard, Ammo gé, Ammo kenàr.
 Ozio - Batalia.
 Ozioso - Batàl.
 Ozzimo, *erba, o sia Basilico* - Riahn.

P

- P Acciune - kassavàt.
 Pace, *dopo l'inimicizia* - Solahh,
 Pace, *aggiustamento di lite* - Pekàt.
 Pace, *di fede* - Salàm.

- Pacificare - Salahh tem, Pek inum, Pek inít, *pret.*
Pek iná, Pekat.
- Pacifico, *natural quieto* - Be zerer, Be denk, Fakir,
Meskin.
- Pachetto, *v. g. di lettere* - Bòkcia.
- Padèlla. Aghlevì.
- Padiglioni - Kivéra, Kivét.
- Padre - Bab, Babo.
- Padre, *Religioso Europeo* - Patrì.
- Padrone - Baqo, *quasi Baquó*, Qodàm, *parlando ad
un principe* - Sultanum.
- Paesano, *uomo di villaggio* - Meróvi ghundàn.
- Paese - Volaiàt, *per città*, Balcéra, *per villaggio*,
Ghünd.
- Paga - Ahhk, Agréta, *per pensione*, Alúfa.
- Pagano, *idolatra* - Sanàm peréft.
- Pagare - Ahhgréta dem, Alúfa dem, Ahhkdem.
- Paglia - Kài.
- Paglia *minutissima*, *che va negli occhi* - Zelkaie.
- Pagnotta - Saúk.
- Pago, *contento, soddisfatto* - Raži.
- Pajo - Giót, *un pajo*, Giòtek, *due paja*, Du giót &c.
- Pajuolo - Mangièl, Kazán.
- Pala - Ber (*con l' e dolce*).
- Palaggio - Serrài, Kaffer.
- Palanca, *colonna di legno* - Stún.
- Palco - Takt.
- Palesare - Eskara tkem, Kefs kem.
- Palese - Eskara, Kefsa.
- Palla - Ghol.
- Palla *da schioppo* - Berkà Tefengh.
- Palla *da giuoco di mano* - Tep.

Pal-

- Palla *di neve* - Ghlomesk baser.
- Paletta *da fuoco* - Astif.
- Pallido - Zer, Be rengh.
- Palo - Kusila, Stùn.
- Palo, *per travetti da far soffitti all' uso Kurdo* - Nirà.
- Palo, *per impalare* - Kasók.
- Palma, *frutto*, *vedi Dattili*.
- Palma *delle mani* - Pana dest, Naf dest.
- Palmo, *misura della mano* - Bost.
- Palpabile - Ber dest, *avanti alla mano, cioè in potere
della mano*.
- Palpare - Dest bedem, Dest bekem.
- Palpitare - Lerzúm, Lerzit, *pret.* Lerzà.
- Palpimento - Lerzà.
- Palpebre - Mezulánk.
- Panca - Takt.
- Pancia - Zik.
- Panciuto - Zik ghré.
- Pane - Nan.
- Panettiere - Kabbas.
- Paniera, *cesto grande, ed alto da custodire il pane* - Nandàn.
- Panno - Ciúk.
- Pantano - Ehhri.
- Pantano, *fango attaccaticcio* - Tahhkni.
- Pantera, *animale* - Ufek.
- Paonazzo, *color violaceo* - Rengh benéfsca.
- Papa - Papa.
- Papavero - Botink.
- Papagallo - Tùti.
- Parabola - Misál.
- Paradiso - Bachsct:

Para-

- Paragonare, *mettere persone in confronto* - Rubàri cekem - Rubàri tkem.
 Paragone *in confronto* - Rubàri.
 Paramosche - Bavascàn.
 Parata, *ornamento* - Kamelând.
 Parata, *cosa bella* - Speiàt.
 Parato, *pronto* - Ahhzer.
 Parco, *che mangia poco* - kim koarina.
 Parente, *uomo di casa* - Meròvi mal.
 Parente *d'una stessa famiglia* - Ez iek màl.
 Parentela - Ugiàk.
 Pargoletto - Kuru scir, *figlio da latte*.
 Pari, *non disuguale* - Giòt.
 Pari *insieme* - Barabàr, Pékua.
 Pariglia, *in vece* - Bedel.
 Pariglia, *per vendetta* - Tola.
 Prenderfi *la pariglia, vendicarsi di qualche fatto* - Tola qo stinum, Tola qo stinit, *pret.* Tola qo stand.
 Parità, *esempio* - Misàl.
 Parlare - Bahhkavum, Bahhkovit, *pret.* Ahhkast, Kabar dem.
 Parola - kabar.
 Parlamento, *discorso* - Ahhkàstina.
 Parpaglione - Balatif.
 Parsimonia - Tetbìr.
 Parte, *un pezzo* - Vassàl.
 Parte, *porzione propria* - Bara, *far le parti, dar ad ognuno la porzione propria* - Bara dem.
 Partecipare, *esser complice* - Scirik bum.
 Partecipe, *compagno* - Scirik.
 Partenza - Ciúna.
 Partire - Ciùm, Deciùm, B,ciùm, Cit, *pret.* Ció.

Par-

- Parto *di donna, si fa il verbo fa, o ha fatto il fanciullo, vedi la Grammatica*.
 Parto *di bestie* - Zà.
 Partorire *di donna, usano la frase faccio il fanciullo* - Piciúk cekem.
 Partorire *delle bestie* - Zit, *pret.* Zà.
 Parzialità - Quofter t,vem, Quofter tevèi &c. *si fa verbo, l'amo di più &c.*
 Pascolare - Ciàirinum, Ciàirinit, *pret.* Ciàirând.
 Pascolo - Ciàir.
 Passaggiere - Msàfer - Biàni.
 Passaggio - Rabóri.
 Passaporto - Firman.
 Passare - Boorum, Boorit, *pret.* Boor.
 Passato - Rabóri, Boor.
 Passato, *v. g. tempo passato, cioè i tempi d'avanti* - Zamáne ber -
 Passeggiare - Gheriùm, opp. Begherium, Gherit, *pret.* Gherià.
 Passeggio - Gheriàna, *per andare a far qualche divertimento* - Séiràn.
 Passero - Seviànók.
 Passera solitaria - Scialulà.
 Passione - Del zapr, Del vakam, *cuore chiuso, Del sozit, il cuore abbrucia* (frasi Kurde).
 Passo, *misura, che si fa coi piedi* - Ghaf.
 Pasta - Avir.
 Pasticcio - Baklava.
 Pastinaca - Giezer.
 Pasto - Test.
 Pasto, *pranzo d'invito* - Mevanie.
 Pastorale *de' Vescovi* - Akàs.
 Pastorale, *per bastone de' pastori* - Kopál.

Pa-

- Pastore di pecore - Sivàn .
 Pastore di bestie bovine - Ghavàn .
 Patena - Pilàs (nome tra Cristiani) .
 Patente - Firmàn .
 Patente con un biglietto solo sigillato - Teskàra .
 Patimento - Zahhmèt .
 Patimento , per fatica - Sciàkiàt .
 Patimento , per dolore - Elsà .
 Patire - Zahhmèt kesciù n , Sciàkiàt kesciùm , Sciàkiàt kescit , pret. Sciàkiàt kescià .
 Patria , si nomina il paese , a cui s'aggiugne un i , così si conosce di qual patria , v.g. Mosul città , Mosul , Mosulino , Mòfuli , oppure s'aggiugne l' articolo ez da Mosul ez Mosul .
 Patriarca - Patrak , Abùna mazen , il nostro Padre il grande (nome preso dai Cristiani) .
 Patrimonio , stabili ereditati dal padre - Melk bab , Mále bab .
 Patrino - Karib .
 Patteggiare - Bazàr kem .
 Patteggiare , per scommettere - Scért cekem , Scért boghrum .
 Patto Bazàr .
 Patto , scommessa - Scért ,
 Pavento - Tersà .
 Pavimento - Ard .
 Pavoneggiarsi , stinarsi troppo - Tehzinum , Tehzinit , pret. Tehzand , si antepone al verbo me in prima persona , nella seconda te , nella terza se , oppure in comune qo .
 Pavone , uccello noto - Taùs .
 Paura - Tersà .
 Pauroso - Tersók .

Pa-

- Pazientare - Saber bekem .
 Paziente - Qodàm faber .
 Pazienza - Saber .
 Pazzo - Dina .
 Peccare - Ghúnakem , Ghúna cekem .
 Peccato - Ghúna .
 Peccato originale - Ghúna aslie .
 Peccato mortale - Ghúna mazen .
 Peccato veniale - Ghúna piciúk .
 Pece - Kir .
 Pece liquida - Kairàn .
 Pece , per bitume oleoso - Naft .
 Pecora - pàz .
 Pecorina , agnello - Berk ,
 Pecorone di 4. anni - Baràni .
 Pecunia - Dráf .
 Pedaggio - Bäg .
 Pedagogo - Dado .
 Pedata - Scùna pé .
 Pedine per il giuoco di dama - paia .
 Pedestre , e pedone - paia .
 Peggio - Karàbtera , kavèltera .
 Peggiorare - Karàbter buni , Kavèltera bum .
 Pegno - Ghrahni .
 Pegola , vedi Pece .
 Pelare , cavar la pelle - Ghruàr kem .
 Pelare , spennare gli uccelli - Verùskem , pret. Verùskiria .
 Pelato - Ghruàr , Verùs kiria .
 Pelle - Ciërma .
 Pelle d'una bestia con li peli , o lana - Kavlà , kavel .
 Pellegrino de' Turchi alla Mecca - Ahhgì .
 Pellegrino de' Cristiani a Gerusalemme - Mokdasi .

Pel-